

GARANTIA - GARANTÍA - WARRANTY

O consumidor goza dos direitos previstos no Decreto-Lei 84/2008, de 21 de Maio, e demais legislação aplicável, não sendo tais direitos afectados pela garantia. A garantia é gratuita, devendo o consumidor apresentar no local de venda o artigo acompanhado da prova da data de compra.

Em caso de falta de conformidade do bem com o contrato, o adquirente do bem que não o destine a uso profissional ("consumidor") tem direito a que a falta de conformidade seja reposta por meio de reparação, sem encargos relativos a despesas de transporte desde o local de venda, mão-de-obra e material, salvo se a reparação for devida a má utilização do equipamento ou tenham efectuadas reparações por pessoas estranhas aos centros de assistência técnica do importador, caso em que a garantia não é válida. A garantia deverá ser exercida no prazo de 60 dias a contar da data em que tenha sido detectada.

24 MESES-MONTHS

Usos Doméstico / Use Doméstico / House Use



(6 Meses para uso profissional ou compra de empresas
6 Meses para uso profesional o compra de empresas
6 Months for professional usage or company purchase)

Referência Referencia Reference		Data Compra Fecha Compra Purchase Date	
---------------------------------------	----------------------	--	----------------------

Comprador Comprador Name	
--------------------------------	----------------------

Morada Dirección Address	
--------------------------------	----------------------

Localidade Ciudad City	
------------------------------	----------------------

Revendedor Revendedor Seller	Carimbo Estampilla Stamp
------------------------------------	--------------------------------

MADEIRA & MADEIRA IMPORTAÇÃO DE FERRAGENS E FERRAMENTAS, SA



Zona Industrial da Pedrulha, Lt 13
3050-183 Casal Comba * Mealhada - PORTUGAL
Telf. 351 231 200200 * Fax. 351 231 200201 - Telm. 351 91 9854879
Email: madeira@mader.pt * <http://www.mader.pt>

ASSISTÊNCIA TÉCNICA - ASISTENCIA TÉCNICA - TECHNICAL ASSISTANCE



SAURIUM

Telf. 351 231 200205 * Fax. 351 231 200206

Email: saurium@madeira-madeira.pt

PORTUGAL

Zona Industrial da Pedrulha, Lt 21 * 3050-183 Casal Comba * Mealhada - PORTUGAL

Telf. 351 231 200200 * Fax. 351 231 200201 - Telm. 351 91 9854879

Email: madeira@mader.pt



ESPAÑA

COMERCIAL DETROIT

Calle Las Moreras, Parcela 4, Nave 19

Pol. Ind. Camporosso Sur * 28350 Ciempozuelos - MADRID - ESPAÑA

Telf. 91 134 50 43 * Móvil: 680 85 85 85 * Fax. 91 272 66 66

Email: detroit@comercialdetroit.com * <http://www.comercialdetroit.com>



SAURIUM
WARRIOR ATTITUDE

BDP7504



BOMBA SUBMERSÍVEL
BOMBA DRENAJE SUMERGIBLE
SUBMERSIBLE PUMP

750_W

Agradecemos, desde já, ter adquirido os nossos equipamentos. Esta ferramenta não é para uso profissional, tem uma garantia de 24 meses. Esta garantia não cobre danos causados por mau uso, quedas, uso intensivo ou desgaste de peças ou acessórios. Não force a máquina nem a exponha a trabalho contínuo superior a 15 minutos.

Ante todo queremos darle las gracias haber adquirido uno de nuestros productos. Este aparato no es profesional. Tiene garantía de 24 meses. Perderá esta garantía si no cumple las normas de operación, mantenimiento, seguridad y desgaste de las piezas o accesorios. No exceder la capacidad del aparato y no trabajar continuamente más de 15 minutos.

We would like to thank you for choosing our products. This tool wasn't designed for professional use. It has a 24 months warranty which doesn't include damage caused by misuse, exhaustive use or parts and accessories wear out. Do not overload the tool and do not use it continuously over 15 minutes.



EC DECLARATION OF CONFORMITY

MADE IN P.R.C.

SUBMERSIBLE PUMP

MODEL: BDP7504

BRAND: MADER GARDEN

PRODUCED IN THE YEAR: 2020

IS IN ACCORDANCE WITH THE:
ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY DIRECTIVE
2014/30/EU
LOW VOLTAGE DIRECTIVE 2014/35/EU
ROHS DIRECTIVE 2011/65/EU, Annex II (EU)
2015/863, amended by Directive 2017/2102/EU

COMPLIES WITH NORMS:
EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN61000-3-2:2014;
EN 61000-3-3: 2013; EN 62233:2008; EN 60335-2-41:2003
+A1:2004+A2:2010; EN 60335-1:2012+A11:2014
+A13:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-7-1:2015; IEC
62321-7-2:2017; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC
62321-6:2015; IEC 62321-8:2017

Certificate N°: TTRF55014-02_V1
Test Report N°: 190100361HZH-001
Notify Body: INTERTEK Testing & Certification Ltd.- UK
N° of Notify Body: 0359

DISTRIBUTED BY:

MADEIRA & MADEIRA, SA



DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

HECHO EN P.R.C.

BOMBA DRENAJE SUMERGIBLE

MODELO: BDP7504

MARCA: MADER GARDEN

PRODUCIDO/A EN EL AÑO: 2020

SATISFACE LA DISPOSICIONE
PERTINENTE SIGUIENTE:
LA DISPOSICIÓN DE COMPATIBILIDAD
ELECTROMAGNÉTICA 2014/30/EU
LA DISPOSICIÓN BAJA VOLTAGE 2014/65/EU
LA DISPOSICIÓN RoHS 2011/65/EU, Anexo II (UE)
2015/863, modificado por la Directiva 2017/2102/UE

ESTÁ DE ACUERDO CON LAS NORMAS:
EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN61000-3-2:2014;
EN 61000-3-3: 2013; EN 62233:2008; EN 60335-2-41:2003
+A1:2004+A2:2010; EN 60335-1:2012+A11:2014
+A13:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-7-1:2015; IEC
62321-7-2:2017; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC
62321-6:2015; IEC 62321-8:2017

Certificado N°: TTRF55014-02_V1
Test Report N°: 190100361HZH-001
Ent. Resp.: INTERTEK Testing & Certification Ltd.- UK
N° de la Entidad Responsable: 0359

DISTRIBUIDO POR:

MADEIRA & MADEIRA, SA



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

FABRICADO EM P.R.C.

QUE A/O MÁQUINA/PRODUTO:

BOMBA SUBMERSÍVEL

MODELO: BDP7504

MARCA: MADER GARDEN

PRODUZIDO/A NO ANO: 2020

SATISFAZ AS DIRETIVAS SEGUINTE:

DIRETIVA DE COMPATIBILIDADE
ELETROMAGNÉTICA 2014/30/EU
DIRETIVA DE BAIXA VOLTAGEM 2014/35/UE
DIRETIVA RoHS 2011/65/UE, Anexo II (UE) 2015/863,
alterado pela Diretiva 2017/2102/UE

CONCORDA COM AS NORMAS:
EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN61000-3-2:2014;
EN 61000-3-3: 2013; EN 62233:2008; EN 60335-2-41:2003
+A1:2004+A2:2010; EN 60335-1:2012+A11:2014
+A13:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-7-1:2015; IEC
62321-7-2:2017; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC
62321-6:2015; IEC 62321-8:2017

Certificado N°: TTRF55014-02_V1
Test Report N°: 190100361HZH-001
Ent. Resp.: INTERTEK Testing & Certification Ltd.- UK
N° da Entidade Responsável: 0359

DISTRIBUIDO POR:

MADEIRA & MADEIRA, SA



Estimado Cliente,
Desde já agradecemos ter escolhido um dos nossos produtos Saurium.

Bomba Submersível – Águas Sujas 750W BDP7504



LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA.

ANTES DE LIGAR, POR FAVOR, TENHA ATENTE O SEGUINTE:

- Veja se o artigo está completo;
- Verifique se a bomba não tem nenhum dano de transporte;
- Se a bomba tiver algum dano de transporte ou se não estiver completa, não use a máquina e contacte o revendedor.

USO AUTORIZADO:

- Esta bomba foi concebida para uso privado. Não é adequada para uso profissional. A bomba submersível é adequada para água doce, água da rede e água da piscina com cloro. Não é adequado para matéria fecal, água salgada, materiais agressivos ou facilmente inflamáveis ou para alimentos ou como bomba para lagoas de jardins.
- A bomba pode ser conectada a qualquer ficha à prova de choque que tenha sido instalada de acordo com os regulamentos. A ficha deve ter uma tensão de alimentação de 230V~50Hz.

EXPLICA O DOS TERMOS:

- Perigo! Alto risco. Desrespeitar o aviso pode causar ferimentos ou morte.
- Atenção! Risco moderado. Desrespeitar o aviso pode causar danos materiais.
- Importante! Risco Leve. Detalhes que devem ser observados.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

• **RISCO DE LESÕES**

- Apenas os acessórios recomendados pelo fabricante devem ser usados, pois são importantes para a segurança da bomba. Para garantir a segurança da bomba, somente peças de reposição fornecidas ou aprovadas pelo fabricante devem ser usadas.
- Certifique-se de que a bomba não é usada por crianças ou indivíduos não treinados. Use a bomba apenas para a finalidade a que se destina e leve em consideração as condições locais.
- Nunca deixe a bomba sem vigilância enquanto estiver em operação. Para se proteger da água ou sujidade que pode salpicar, use roupas de proteção e óculos de proteção adequados. Os dispositivos de segurança nesta bomba servem para proteger contra ferimentos e não devem ser modificados ou contornados.

• **RISCO DE EXPLOÇÃO**

- Nunca bombeie solventes, líquidos que contenham solventes ou ácidos não diluídos (por exemplo, gasolina, diluentes, óleo de aquecimento, etc). A névoa de pulverização é altamente inflamável, explosiva e venenosa. Nunca use a bomba em áreas propensas a explosão. Ao usar

EC Declaration of Conformity

(Directive 2014/30/EU)

We, Madeira & Madeira, SA., Zona Industrial da Pedrulha, Lote 13, 3050-183, Casal Comba, Mealhada, apartado 100, Portugal, hereby declare that the product:

Machine Type: Submersible Pump

Machine Model: BDP7504

Machine Brand: Mader Garden

M&M Ref.: 48580

Produced in the Year: 2020

Complies with the following EC directives:

- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU, Annex II (EU) 2015/863, amended by Directive 2017/2102/EU

Certificate N°: TTRF55014-02_V1

Test Report N°: 190100361HZH-001

Notify Body: INTERTEK Testing & Certification Ltd.- UK

N° of Notify Body: 0359

Complies with the following norms:

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN61000-3-2:2014; EN 61000-3-3: 2013; EN 62233:2008; EN 60335-2-41:2003 +A1:2004+A2:2010; EN 60335-1:2012+A11:2014 +A13:2017; IEC 62321-5:2013; IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-8:2017

Mealhada, July 2020



SPARE PARTS LISTS FOR 48580

No.	Name	Qty.
1	float	1
2	power cable and VDE plug	1
3	screw	4
4	washer	4
5	rear pump housing	1
6	cord anchorage	2
7	cable pressing buckle	1
8	capacitor	1
9	capacitor holder	1
10	screw	3
11	screw	1
12	adjusting shim	1
13	waved shim	1
14	cord anchorage of rear cover	1
15	rear cover	1
16	waved shim	1
17	bearing	2
18	rotor	1
19	stator	1
20	front lining	1
21	O type seal	1
22	front cover	1
23	O type seal	1
24	lip seal	2
25	ceramics seal	1
26	clip spring	1
27	adjusting shim	1
28	impeller	1
29	nut	1
30	main pump housing	1
31	steel ball	1
32	screw	1
33	O type seal	1
34	lower base	1
35	screw	3
36	lower baseplate	1
37	screw	3
38	outlet adaptor	1
39	O type seal	2
40	elbow	1

a bomba em áreas perigosas (por exemplo, postos de gasolina), observe as normas de segurança da bomba.

• **PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO**

- A bomba deve ser conectada apenas a um circuito elétrico protegido por um disjuntor de corrente diferencial (RCCB).
- A especificação do RCCB e a corrente nominal de funcionamento residual não deve exceder 30mA (EN 60335-2-41, cláusula 7.12).
- Em cada utilização, verifique se o cabo de ligação e a ficha estão danificados.
- A tensão da rede (230V ~ 50Hz) deve corresponder à indicada na placa do fabricante.
- Não instale ou ligue a bomba se houver pessoas no meio do que está a ser bombeado (por exemplo, uma piscina), ou se houver contato.
- Crianças e jovens menores de 16 anos não podem usar esta bomba, e devem ser mantidos afastados dela durante o funcionamento.
- As reparações devem ser efetuadas apenas por um eletricitista qualificado. Isto é particularmente importante porque o invólucro deve estar protegido da penetração de água (corrente + água = perigo).
- A bomba não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções sobre o uso da bomba por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com a bomba.

• **PERIGO DE ASFIXIA!**

- Antes de iniciar a limpeza ou o trabalho de manutenção, retire a ficha da tomada. Nunca retire a ficha puxando o cabo.

ATENÇÃO!

- Não utilize a bomba se o cabo de alimentação, a ficha ou a bomba estiverem avariados, se houver danos visíveis ou se houver cheiro a queimado ou ruídos fora do comum.
 - Se o cabo de ligação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência ao cliente ou por uma pessoa igualmente qualificada.
 - Se a ficha for cortada ou se o cabo estiver encurtado, a condição de garantia é anulada, uma vez que a segurança de funcionamento não é mais garantida.
 - Cabos de extensão inadequados podem ser perigosos.
 - Ao ar livre, use apenas uma extensão certificada para esse efeito, marcada e com secção condutora suficiente: 1-10m: 1,5mm², 10-30m: 2,5mm².
 - A ficha e a ligação de qualquer cabo de extensão devem ser estanques.



Instructions for disposal

The bin symbol (on the packaging and/or product) indicates that the article is classified as EEE (electrical and electronic equipment), and must therefore be disposed of in the appropriate recycling receptacles of WEEE (waste electrical and electronic equipment).

Do not dispose of electrical and electronic equipment in household waste! The European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE) incorporated in national law, stipulates that electrical or electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and sent for recovery in an environmentally friendly manner, either disposing of the equipment in the appropriate Local Authority recycling receptacles or returning it to the supplier when buying a replacement.

The manufacturer is directly or indirectly involved in the re-use, recycling or recovery of the article.

Incorrect disposal or use of electric and electronic equipment or parts can be dangerous for the environment as well as human health, due to the potentially hazardous components.

Users who do not dispose of electric and electronic waste correctly are liable to sanctions by the Local Authority.

tubos flexíveis, recomenda-se a instalação de uma válvula antirretorno, para que não haja fluxo de água para a bomba. As bombas submersas com menos de 10m de cabo de conexão podem ser usadas apenas internamente com cabo de 10m ou mais, elas também podem ser usadas externamente.

NOTA!

O eixo da bomba deve ter dimensões mínimas de 40 × 40 × 50cm, de modo que o interruptor flutuante possa mover-se livremente.

FONTE DE ALIMENTAÇÃO

A sua nova bomba submersível está equipada com uma ficha antichoque de acordo com os regulamentos. A bomba foi projetada para ser conectada a uma tomada de segurança de 230V ~ 50Hz. Certifique-se de que a tomada está suficientemente segura (min.6 Amp.) e que está em bom estado. Introduza a ficha na tomada e a bomba está pronta a funcionar.

NOTAS IMPORTANTES !

Se o cabo principal ou a ficha sofrerem danos externos, é proibido reparar o cabo.

POR FAVOR NOTE !

- Você nunca deve instalar a bomba, suspendendo-a sem o suporte do seu tubo de distribuição ou cabo de alimentação.
- O motor submersível deve ser suspenso do cabo especialmente fornecido ou colocado no fundo do poço.
- Para garantir que a bomba funciona adequadamente, o fundo do eixo deve ser mantido livre de lama e sujidade de todos os tipos.
- Se a alavanca da água afundar demasiado, qualquer lama no eixo vai secar rapidamente e parar a bomba. Por conseguinte, é necessário verificar regularmente a bomba motora submersível (efetuando ensaios de arranque).
- O flutuador é ajustado de modo a que a bomba possa ser ligada imediatamente.

ÁREA DE UTILIZAÇÃO

- Esta bomba é utilizada principalmente como bomba de drenagem. Quando instalada num eixo, esta bomba fornece proteção contra inundações.
- É também utilizada sempre que a água tem de ser movida de um local para outro, por exemplo, em ambiente doméstico, agricultura, horticultura, canalização e muitas outras aplicações.

PREPARA O PARA O TRABALHO

Depois de ter lido atentamente estas instruções, pode configurar a bomba para funcionar, considerando os seguintes itens:

- Verifique se a bomba repousa no chão do eixo
- Verificar se a corda está devidamente atada
- Verifique se a conexão é de 230V~50Hz
- Verifique se a tomada está em boas condições
- Certifique-se de que a água e a humidade nunca chegam à parte elétrica
- Evite que a bomba fique seca

Uso

- Antes da primeira utilização, coloque um cabo suficientemente longo e forte na alça da bomba. Este cabo será usado para baixar a bomba para dentro do líquido, e também pode ser usado para transportar a bomba (como alternativa ao cabo). Se a corda ficar ligada à bomba submersível durante um período prolongado de uso, recomendamos que a condição da corda seja verificada regularmente, pois com o tempo ela pode apodrecer e quebrar.
- Se a bomba apenas tem uma utilização temporária, use uma mangueira adequada com um diâmetro de 1 ou 2/3 polegadas. Se trabalhar num local fixo, recomenda-se o uso de tubos rígidos e de uma válvula antirretorno. Isto evita que o líquido flua para trás quando a bomba para. A instalação de fixadores de liberação rápida simplifica a manutenção e a limpeza.
- O tamanho do recipiente que está a ser esvaziado deve ser tal que a frequência máxima a conectar (ver Dados Técnicos) não seja excedida. Se possível, a bomba deve estar pendurada, quando trabalhar, no líquido a uma distância suficiente do chão, para evitar a sucção de sólidos inadequados. Estes podem bloquear a bomba ou a turbina.
- Escolha a posição de instalação de tal forma que o interruptor de boia fique livremente móvel em todos os momentos, e possa ligar e desligar automaticamente sem obstáculos. A comutação da boia interruptor pode ser modificada alterando a configuração de altura.

ORIENTA ES PARA MANUTEN O

- Esta bomba submersível é um produto de alta qualidade certificado, livre de manutenção, que está sujeito a severos controlos de qualidade.

Incidents-Cause-Remedies

Incidents	Causes	Remedies
Pump does not start	-No mains supply -Floater does not switch	-Check mains supply -Bring floater in a higher position
No flow	-Inlet sieve is clogged -Pressure hose in bent	-Clean inlet sieve water jet -Reset hose
Pump does not switch off	-Floater can't sink down	-Place pump properly on shaft ground
Insufficient flow	-Inlet sieve is clogged -Reduced pumping capacity by dirty and abrasive water	-Clean inlet sieve -Clean pump and replace worn-out parts
Pump switches of after short operating period	-Thermal cut out stops pumps due to dirty water -Water too hot. Thermal-cut out stops pump	-Remove mains plug. Clean pump and shaft -Make sure that a water temperature of max. 35°C is not exceed

Technical data

	BDP7504
Power supply	230V~50Hz
Power consumption	750Watt
Delivery rate max..	14000l/h
Delivery height max	8m
Immersion depth max.	7m
Water temperature max.	35°C
Hose connection	1" 5/4" 3/2" threaded end
Foreign bodies up to	Dia.35mm

- In case of stationary installation, the function of the floating switch should be checked every 3 months.
- A water jet should remove all fibrous particles, which may have built-up inside the pump housing.
- Every 3 months the shaft ground and as should be cleaned from mud.
- Remove deposits on the floater with clear water.

Cleaning the impeller

If excessive deposits collect in the pump case you must dismantle the bottom part of the pump as follows:

1. Undo the 4 screws from the bottom of the intake cage.
2. Remove the intake cage from the pump case.
3. clean the impeller with clear water.
4. Assemble in reverse order

Setting the ON/OFF operating point

The ON and OFF operating point of the float switch can be set by adjusting the float switch in its latching holder.

- The float switch must be installed so that the level of the ON operating point and the level of the OFF-operating point can be reached easily and with little force. To check this, place the pump in a vessel filled with water, raise the float switch carefully by hand and then lower it again. As you do so, note whether the pump switches on and off.
- Make sure that the distance between the float switch head and the latching holder is not too small. Proper operation is not guaranteed if the gap is too small.
- When you set the float switch, make sure that it not touches the base before the pump switches off. Caution! Risk of dry running.

- Recomendamos uma inspeção e manutenção regulares para garantir a vida longa e útil do equipamento.
- Depois de utilizar com água suja, limpe a bomba com água da rede (limpa) para evitar que os resíduos sequem. Antes de usar novamente a bomba, mergulhe-a, de modo que qualquer resíduo preso não a bloqueie. Proteja a bomba contra o gelo e guarde numa área livre de geadas.
- Verifique o funcionamento do interruptor de boia em intervalos regulares (levante o interruptor de boia e verifique se liga e desliga, rodando para lá e para cá a bola de metal no seu interior).

NOTAS IMPORTANTES

- Retire a ficha quando executar trabalhos de manutenção.
- Mesmo que a bomba seja muitas vezes transportada no decurso da operação, deve ser limpa com água limpa após cada utilização.
- Em caso de instalação fixa, a função do interruptor de boia deve ser verificada a cada 3 meses.
- Um jato de água deve remover todas as partículas fibrosas, que possam estar acumuladas dentro da carcaça da bomba.
- A cada 3 meses o eixo do motor deve ser limpo.
- Retire os detritos do interruptor de boia com água limpa.

LIMPEZA DA TURBINA

Se os detritos se acumulam na caixa da bomba, deve desmontar a parte inferior da bomba da seguinte forma:

1. Desaperte os 4 parafusos da parte inferior da caixa de entrada.
2. Remova a tomada da água da caixa da bomba.
3. Limpe a turbina com água limpa.
4. Monte pela ordem inversa.

AJUSTE DO PONTO DE OPERAÇÃO ON/OFF

- O ponto de operação ON e OFF do interruptor de boia pode ser regulado ajustando a boia no respetivo suporte.
- O interruptor de boia deve ser instalado de modo a que os níveis do ponto de funcionamento ON e o nível do ponto de funcionamento OFF possam ser alcançados facilmente e com pouca força. Para verificar isso, coloque a bomba num recipiente cheio com água, levante o interruptor de boia cuidadosamente com a mão e, em seguida, baixe-o novamente. Ao fazê-lo, observe se a bomba liga e desliga.

- Certifique-se de que a distância entre a cabeça do interruptor de boia e o suporte de encaixe não é demasiado pequena. A operação correta não é garantida se a folga for muito pequena.
- Quando definir o interruptor de boia, certifique-se de que este não toca na base antes de desligar a bomba. Cuidado! Risco de funcionamento a seco.

INCIDENTES-CAUSAS-SOLUÇÕES

NOTA DE GARANTIA

Não está coberto pela garantia:

- Destruição da turbina rotativa por trabalho a seco ou adição de corpos estranhos em água.
- Bloqueio da turbina por corpos estranhos.
- Danos no transporte.
- Danos causados por pessoas não autorizadas.

Incidentes	Causas	Solução
A bomba não trabalha	-Não tem corrente. -A boia não comuta.	-Verifique a tomada elétrica. -Eleve a boia para uma posição alta.
Sem fluxo	- O crivo de entrada está obstruído. - A mangueira de pressão está dobrada.	-Limpe o crivo de entrada e o de areia. -Coloque outra mangueira.
A bomba não desliga	- A boia não vai para baixo.	- Coloque a bomba corretamente no chão.
Fluxo insuficiente	- O crivo está obstruído. -Reduza a capacidade da água suja e abrasiva na bomba.	- Limpe o crivo. - Limpe a bomba e substitua as peças gastas.
A bomba desliga-se após um curto período de funcionamento	- O disjuntor dispara devido à água suja. - Água muito quente. O disjuntor térmico para a bomba.	- Retire da tomada. Limpe a bomba e o eixo. - Certifique-se que a água não exceda 35°C.

when the pump is stopped. The installation of quick release fasteners simplifies maintenance and cleaning.

- The size of the vessel being emptied should be such that the maximum frequency if switching on (see Technical Data) is not exceeded. If possible, the pump should be hanging in the liquid at a sufficient distance from the floor when run, to avoid suction of unsuitable solids. These may block the pump or its impeller.
- Choose the position of installation such that the float switch is freely movable at all times, and can switch on and off automatically without hindrance the switching on and off of the float switch can be modified by changing height setting.

Maintenance guidelines

- This submersible pump is an approved, maintenance-free high-quality product, which is subject to severe final controls.
- We recommend regular inspection and maintenance to ensure long equipment life and uninterrupted operation.
- After every use with dirty water, clean the pump with clean mains water to prevent dirt residue from drying on. Before again using the pump, first “soak” it so that any stuck-on dirt residue does not block the pump. Protect the pump from frost, and store in a frost-free area.
- Check the functioning of the float switch at regular intervals (raise the float switch and check that it will switch on and off by rolling to and from the metal ball which it inside).

Important! note!

- Remove the mains plug before all maintenance work.
- In the event that the pump is often transported in the course of operation, it should be cleaned out with clear water after every use.

the pump from starting-up. It is necessary, therefore, to check the submersible motor pump regularly (by carrying out start-up tests).

The floater is adjusted in way that the pump can immediately started.

Areas of use

This pump is used primarily as Cellar pump. When installed in a shaft, this pump provides protection from flooding.

They are also used whenever water has to be moved from one place to another, e.g. in the home, agriculture, horticulture, plumbing and many other applications.

Setting to work

After having reading these instructions carefully, you can set your pump to work, reconsidering the following items:

- Check if the pump rests on the ground of the shaft.
- Check of pressure cord has been attached properly.
- Check if electrical connection is 230V~50Hz.
- Check if the socket is in good condition.
- Make sure that water and humidity can never come to the mains supply.
- Avoid pump running dry.

Use

- Before first use, attach a sufficiently long and strong rope to the pump handle.
This rope will be used to lower the pump into the liquid, and it can also be used for carrying the pump(as alternative to the handle). If the rope is connected the submersible pump over an extended period of use. We recommend that the rope's condition is checked regularly as with time it may rot and break.
- If the pump is run only irregularly, use a suitable water hose with a diameter of 1"or 2/3 inch. If run at a fixed location, the use of inflexible pipes and a non-return valve is recommended. This prevents the liquid from flowing back

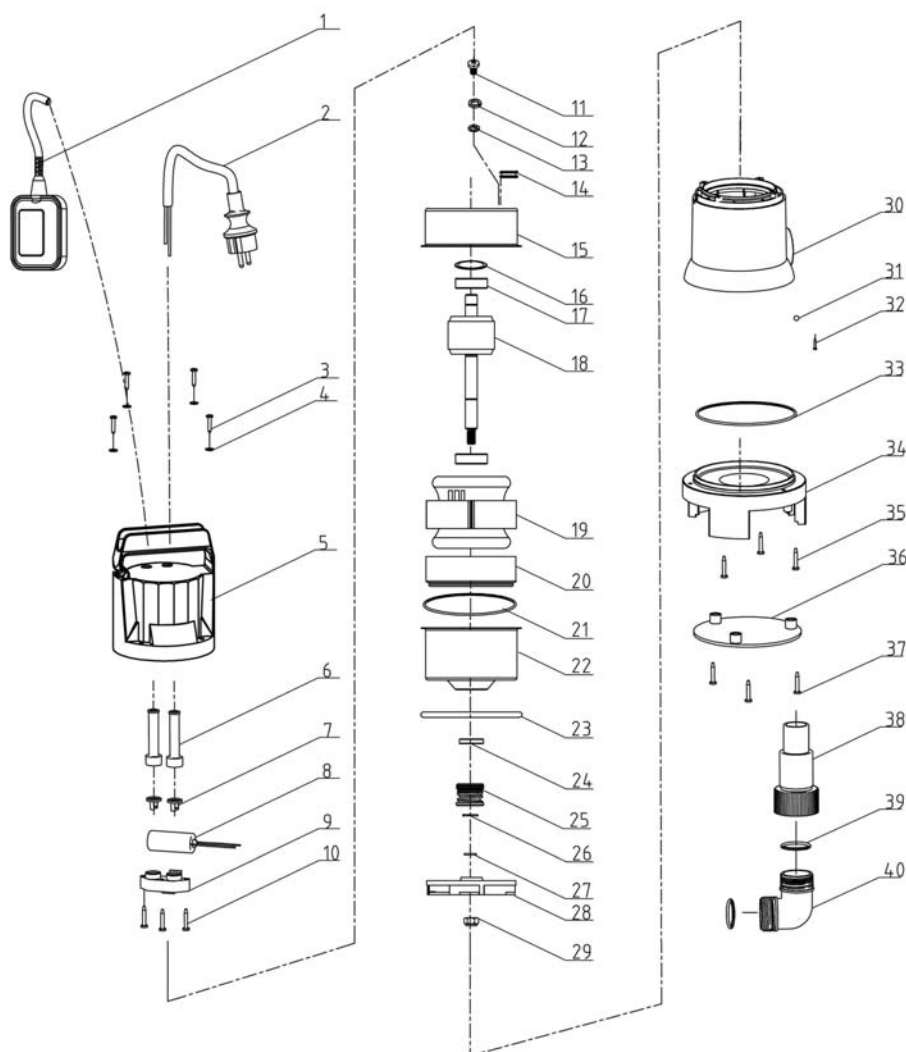
DADOS TÉCNICOS

	BDP7504
Tensão de alimentação	230V~50Hz
Potência	750Watt
Taxa Max caudal	14000l/h
Altura máxima	8m
Profundidade max. Imersão	7m
Temperatura max. Imersão	35°C
Ligação da mangueira	1" 5/4" 3/2" Extremidade roscada
Diâmetro do corpo estranho	Dia.35mm



INSTRUÇÕES PARA RECICLAR

- O símbolo do caixote do lixo (na embalagem e / ou produto) indica que o artigo é classificado como EEE (Equipamentos elétricos e eletrônicos) e, por conseguinte, devem ser eliminados nos recipientes de reciclagem adequados de REEE (resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos).
- Não descarte equipamentos elétricos e eletrônicos no lixo doméstico! A Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) incorporados na legislação nacional prevê que os equipamentos elétricos ou eletrônicos que não sejam mais adequados para utilização devem ser recolhidos separadamente e enviados para valorização de uma forma ambientalmente correta,
- O fabricante está direta ou indiretamente envolvido na reutilização, reciclagem ou recuperação do artigo.
- O descarte incorreto ou o uso de equipamentos elétricos e eletrônicos ou de peças podem ser perigosos para o meio ambiente, bem como para a saúde humana, devido aos componentes potencialmente perigosos.
- Os utilizadores que não eliminam corretamente os resíduos elétricos e eletrônicos estão sujeitos a sanções por parte da Autoridade Local.



Damage which may result from faults in the pump should be prevented by taking suitable measures (e.g. installation of an alarm unit or a reserve pump). The manufacture will accept no responsibility for these. If the pump is permanently installed using inflexible pipes, we recommend that a non-return valve is fitted, so that no water can flow back into the pump. Submersible pumps with less than 10m connecting cable may be used only internally with 10m or more cable they may also be used externally.

Note !

The pump shaft should have minimum dimensions of 40×40×50cm, so that the floating switch can move freely.

Mains supply

Your new submersible pump is equipped with a shockproof plug according to regulations. The pump is designed to be connected to a 230V~50Hz safety socket. Make sure that the socket is sufficiently secured (min.6 Amp.) and is in excellent condition, Introduce the plug into the socket and the pump is ready to go.

Important note !

If the main cable or plug suffers any damage from external action, repairs to the cable are prohibited.

Please note !

You should never install the pump by suspending it unsupported from its delivery pipe or power cable.

The submersible motor must be suspended from the specially provided handle or be place on the bottom of the shaft.

To guarantee that the pump works properly, the bottom of the shaft must be kept free of sludge and dirt of all kinds.

If the lever of water sinks too far, any sludge in the shaft will dry out quickly and stop

- Dry running (i.e. when there is no water in the pump) must be avoided, as this will damage the pump.
- To avoid damage to the strain relief for the cable, do not carry the submersible pump by the connection cable, but only by the handle. The pump should also not be immersed into the liquid by means of the connection cable. If necessary, attach an additional strong rope to the handle. To prevent dry running, do not connect the pump to the mains supply at any time during installation.
- The pumps are designed for a maximum water temperature of 35°C. Always stand the pump upright when in use.
- Ground connection
- Zero conductor
- Fault current breaker switch must correspond the safety regulations of the power plants and they must work faultlessly.
- The electrical connections must be protected from moisture.
- If there is danger of loading, the electrical connections must be taken to higher ground.
- Circulation of aggressive fluids, as well as the circulation of abrasive materials must be avoided at all costs.
- The submersible motor-driven pump must be protected from frost.
- The pump must be protected from running dry.

Access on the part of children should also be prevented with appropriate measures.

- The pollution of the liquid may occur due to leakage of lubricant.

Important!

Protect the cable from heat, oil, and sharp edges. Repairs on electrical pumps may be carried out only by authorized specialists. Repairs which are carried out incorrectly may create significant danger for the user.

LISTA DE PEÇAS DA 48580

No.	Name	Qty.
1	Peça nº1	1
2	Peça nº2	1
3	Peça nº3	4
4	Peça nº4	4
5	Peça nº5	1
6	Peça nº6	2
7	Peça nº7	1
8	Peça nº8	1
9	Peça nº9	1
10	Peça nº10	3
11	Peça nº11	1
12	Peça nº12	1
13	Peça nº13	1
14	Peça nº14	1
15	Peça nº15	1
16	Peça nº16	1
17	Peça nº17	2
18	Peça nº18	1
19	Peça nº19	1
20	Peça nº20	1
21	Peça nº21	1
22	Peça nº22	1
23	Peça nº23	1
24	Peça nº24	2
25	Peça nº25	1
26	Peça nº26	1
27	Peça nº27	1
28	Peça nº28	1
29	Peça nº29	1
30	Peça nº30	1
31	Peça nº31	1
32	Peça nº32	1
33	Peça nº33	1
34	Peça nº34	1
35	Peça nº35	3
36	Peça nº36	1
37	Peça nº37	3
38	Peça nº38	1
39	Peça nº39	2
40	Peça nº40	1



Estimado Cliente,

Gracias por elegir nuestros productos Saurium.

Bomba Drenaje Sumergible – Aguas Súcias 750W

BDP7504



POR FAVOR LEER ATENTAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE EQUIPO.



ensure that they do not play with the pump.

- **Danger of asphyxiation!**

Ensure that the packing sheeting does not become a deadly trap for children.

Before starting cleaning or maintenance work remove the plug from its socket.

To do this, remove the mains plug from its socket. When pulling out the plug, always hold the plug itself, never the cable.

Attention!

- Do not operate the pump if the mains cable, plug, or the pump are faulty, if there is visible damage, or if there is a burning smell or unusual noises. If the connecting cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his customer service or a similarly qualified person. If the plug is cut off, or the cable is shortened, the condition of guarantee is annulled, as operating safety is no longer ensured. Unsuitable extension cables can be dangerous. In the open air, use only approved extension which are marked correspondingly and which have sufficient conductor cross-section: 1-10m:1.5mm², 10-30m:2.5mm². The plug and connection of any extension cable used must be watertight. If a cable drum is used, it must be fully unwound in order to avoid overheating of the cable. If a float switch is used, it must be able to float freely and should not be obstructed in any way, in order for the pump to be able switch on and off without being impeded.
- This pump is not suitable for continuous running (e.g. permanent circulation in filter units). Apart from that, it is suitable for use with liquids containing or containing components of dirt, sand, mud or clay. If there is a particle size given (e.g. 25mm) for pumping, this is not based on sand or stones, but on soft flexible particles such as lint or similar, which cannot become wedged in the impeller inside the pump. To avoid damage, switch off the pump immediately the impeller jams, and only restart after it has been cleaned out.

pump only for its intended purpose, and take into account local conditions. Never leave the pump unattended while it is in operation. To protect from water or dirt which may spray back, wear suitable protective clothing and safety glasses. The safety devices on this pump serve to protect from injury and must not be modified or circumvented.

- **Danger of explosion!**

Never pump solvents, liquids containing solvents, or undiluted acids (e.g. petrol, paint thinners, heating oil, etc.). The spray mist is highly inflammable, explosive, and poisonous. Never use the pump in explosion-prone areas. When using the pump in dangerous areas (e.g. petrol stations), observe the pump safety regulations.

- **Danger from electric shock!**

The pump must be connected only to an electric circuit which is protected with a residual current circuit breaker (RCCB). The specification of the RCCB that the rated residual operating current should not exceed 30mA (EN 60335-2-41 clause 7.12). Before every use, check the connecting cable and plug for damage. The mains voltage (230V~50Hz) must match that shown on the manufacturer's plate. Do not install or switch on the pump if there are people in the medium being pumped (e.g. a swimming pool), or they are in contact with it. Children and young people under the age of 16 years may not use this pump, and must be kept away from it when it is in operation. Repairs may be carried out only by a skilled electrician. This is particularly important because the housing must be protected from the penetration of water (current + water=danger).

The pump is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the pump by a person responsible for their safety. Children should be supervised to

Antes de poner en marcha, tenga en cuenta lo siguiente !

- Verifique si esta todo completo.
- Compruebe si la bomba tiene algún daño de transporte.
- Si está incompleta o tiene daños de transporte, no use la máquina. Informe a su distribuidor.

Uso autorizado

- La bomba está diseñada para uso privado. No es adecuado para uso profesional. La bomba sumergible es adecuada para agua dulce, agua corriente y agua de piscina clorada. No es adecuado para materia fecal, agua salada, materiales agresivos o fácilmente inflamables, ni para alimentos, ni como bomba de fuente para estanques de jardín.
- La bomba se puede conectar a cualquier enchufe desde que se haya instalado de acuerdo con las reglamentaciones. El enchufe debe tener una tensión de alimentación de 230V ~ 50Hz. Fusible mín. 6Amp.

Explicación de términos

Encontrará los siguientes íconos y descripciones en estas instrucciones:

- **Peligro!** Alto riesgo. Hacer caso omiso de la advertencia puede causar lesiones físicas o la muerte.
- **Atención!** Riesgo moderado. Hacer caso omiso de la advertencia puede causar daños materiales.
- **Importante!** Riesgo ligero. Detalles que deben observarse.

Safety instructions

- **Peligro de lesiones!**

- Solo se deben utilizar los accesorios recomendados por el fabricante, ya que son importantes para la seguridad de la bomba. Para garantizar la seguridad de la bomba, solo se deben utilizar las piezas de repuesto suministradas o aprobadas por el fabricante. Asegúrese de que la bomba no sea utilizada por niños o personas no capacitadas. Utilice la bomba solo para el fin previsto y tenga en cuenta las condiciones locales. Nunca deje la bomba desatendida mientras está en funcionamiento. Para protegerse del agua o la suciedad que pueda rociar, use ropa protectora adecuada y gafas de seguridad. Los dispositivos de seguridad de esta bomba sirven para proteger contra lesiones y no deben modificarse ni eludirse.

- **Peligro de explosión!**

- Nunca bombee solventes, líquidos que contengan solventes o ácidos sin diluir (por ejemplo, gasolina, diluyentes de pintura, aceite de calefacción, etc.). La mezcla de pulverización es muy inflamable, explosivo, y venenoso. Nunca use la bomba en áreas propensas a explosiones. Cuando use la bomba en áreas peligrosas (por ejemplo, estaciones de servicio), observe las normas de seguridad de la bomba.

- **Peligro de descarga eléctrica!**

La bomba debe conectarse solo a un circuito eléctrico que esté protegido con un disyuntor de corriente residual (RCCB). La especificación del RCCB no debe tener corriente de funcionamiento residual superior a los 30 mA (EN 60335-2-41 cláusula 7.12).

Cada uso, verifique que el cable de conexión y el enchufe no estén dañados. La tensión de red (230V ~ 50Hz) debe coincidir con la que se muestra en la placa del fabricante. No instale ni encienda la bomba si hay personas en el medio de lo que se bombea (por ejemplo, una piscina) o si están en contacto con ella. Los

Before start-up, note the following !

- Check that your delivery is complete.
- Check whether the pump has any transport damage.
- If the delivery is incomplete or has transport damage, do not use the machine. please inform your dealer.

Authorized use

- The pump is intended for private use. It is not suitable for professional use. The submersible pump is suitable for fresh water, mains water, and chlorinated swimming pool water. It is not suitable for fecal matter, salt water, aggressive or easily flammable materials or for foodstuffs or as a fountain pump for garden ponds.
- The pump can be connected to any shock-proof plug which has been installed according to regulations. The plug must have a supply voltage of 230V~50Hz. Fuse min.6Amp.

Explanation of terms

You will find the following icons and descriptions in these instructions:

- **Danger!** High risk. Disregarding the warning can cause physical injury or death.
- **Attention!** Moderate risk. Disregarding the warning can cause material damage.
- **Important!** Slight risk. Details which should be observed.

Safety instructions

- **Danger of injury!**

Only accessories recommended by the manufacturer should be used, as they are important for the safety of pump. To ensure the safety of the pump, only replacement parts supplied or approved by the manufacturer should be used. Ensure that the pump is not used by children or untrained individuals. Use the

GB

*Dear Customer,
Thanks for choosing one of our products Saurium.*

Submersible Pump – Dirty Water 750W

BDP7504



PLEASE READ CAREFULLY THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT.



niños y jóvenes menores de 16 años no pueden usar esta bomba y deben mantenerse alejados de ella cuando esté en funcionamiento. Las reparaciones solo pueden ser realizadas por un electricista experto. Esto es particularmente importante porque la carcasa debe protegerse de la penetración del agua (corriente + agua = peligro).

La bomba no está diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable les haya dado autorización o instrucciones sobre el uso de la bomba. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con la bomba.

Peligro de asfixia!

Asegúrese de que las láminas del embalaje no sean una trampa mortal para los niños. Antes de comenzar los trabajos de limpieza o mantenimiento, retire el enchufe de su zócalo. Para hacer esto, retire el enchufe de la toma de corriente. Al extraer el enchufe, sostenga siempre el enchufe, nunca el cable.

Atención!

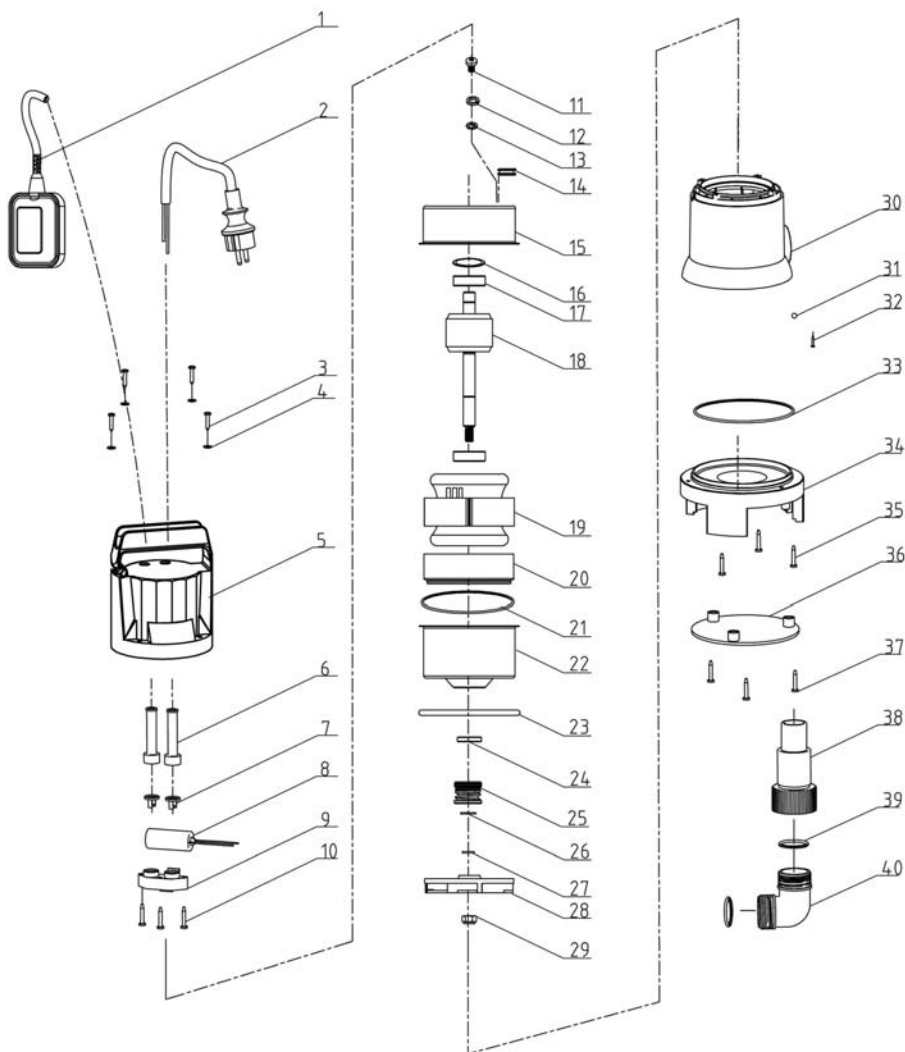
- No opere la bomba si el cable de alimentación, el enchufe o la bomba están defectuosos, si hay daños visibles, o si hay un olor a quemado o ruidos inusuales. Si el cable de conexión está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio al cliente o una persona igualmente calificada. Si se corta el enchufe o se acorta el cable, se anula la condición de garantía, ya que la seguridad de funcionamiento ya no está garantizada. Los cables de extensión inadecuados pueden ser peligrosos. Al aire libre, use solo alargaderas aprobadas que estén marcadas correspondientemente y que tengan suficiente sección transversal del conductor: 1-10m: 1.5mm², 10-30m: 2.5mm². El enchufe y la conexión de cualquier cable de la alargadera utilizado deben ser herméticos. Si se usa una alargadera, debe estar completamente desenrollado

para evitar el sobrecalentamiento del cable. Si se utiliza un interruptor de flotación, debe poder flotar libremente y no debe obstruirse de ninguna manera, para que la bomba pueda encenderse y apagarse sin impedirse.

- Esta bomba no es adecuada para un funcionamiento continuo (por ejemplo, circulación permanente en unidades de filtro). Aparte de eso, es adecuada para usar con líquidos que contienen componentes de suciedad, arena, barro o arcilla. Si el tamaño de partícula dada (por ejemplo, 25 mm) para el bombeo, esto no es basado en arena o piedras, sino en partículas suaves y flexibles como pelusas o similares, que no pueden enclavarse en el impulsor dentro de la bomba. Para evitar daños, apague la bomba inmediatamente, el impulsor se atasca y solo reinicie después de que se haya limpiado.
- Se debe evitar el funcionamiento en seco (es decir, cuando no hay agua en la bomba), ya que esto dañará la bomba.
- Para evitar daños en el cable, no transporte la bomba sumergible por el cable de conexión, sino solo por el asa. La bomba tampoco debe sumergirse en el líquido por medio del cable de conexión. Si es necesario, sujete una cuerda fuerte adicional al mango. Para evitar el funcionamiento en seco, no conecte la bomba a la red eléctrica en ningún momento durante la instalación.
- Las bombas están diseñadas para una temperatura máxima del agua de 35 °C. Siempre coloque la bomba en posición vertical cuando esté en uso.
- Conexión a tierra
- Conductor cero
- El disjuntor de corriente de falla debe corresponder a las normas de seguridad de las centrales eléctricas y deben funcionar sin fallas.
- Las conexiones eléctricas deben protegerse de la humedad.
- Si existe peligro de descarga eléctrica, las conexiones eléctricas deben conectarse a tierra con más resistencia.

LISTAS DE PIEZAS PARA 48580

No.	Name	Qty.
1	Pieza nº1	1
2	Pieza nº2	1
3	Pieza nº3	4
4	Pieza nº4	4
5	Pieza nº5	1
6	Pieza nº6	2
7	Pieza nº7	1
8	Pieza nº8	1
9	Pieza nº9	1
10	Pieza nº10	3
11	Pieza nº11	1
12	Pieza nº12	1
13	Pieza nº13	1
14	Pieza nº14	1
15	Pieza nº15	1
16	Pieza nº16	1
17	Pieza nº17	2
18	Pieza nº18	1
19	Pieza nº19	1
20	Pieza nº20	1
21	Pieza nº21	1
22	Pieza nº22	1
23	Pieza nº23	1
24	Pieza nº24	2
25	Pieza nº25	1
26	Pieza nº26	1
27	Pieza nº27	1
28	Pieza nº28	1
29	Pieza nº29	1
30	Pieza nº30	1
31	Pieza nº31	1
32	Pieza nº32	1
33	Pieza nº33	1
34	Pieza nº34	1
35	Pieza nº35	3
36	Pieza nº36	1
37	Pieza nº37	3
38	Pieza nº38	1
39	Pieza nº39	2
40	Pieza nº40	1



- La circulación de fluidos agresivos, así como la circulación de materiales abrasivos deben evitarse a toda costa.
- La bomba sumergible accionada por motor debe protegerse de las heladas.

La bomba debe estar protegida contra el funcionamiento en seco

- El acceso de los niños también se debe evitar con las medidas adecuadas.
- La contaminación del líquido puede ocurrir debido a fugas de lubricante.

Importante!

Proteja el cable del calor, aceite y los bordes afilados. Las reparaciones de las bombas eléctricas solo pueden ser realizadas por especialistas autorizados. Las reparaciones que se realizan incorrectamente pueden crear un peligro significativo para el usuario.

Los daños que pueden resultar de fallas en la bomba deben evitarse tomando las medidas adecuadas (por ejemplo, instalación de una unidad de alarma o una bomba de reserva). El fabricante no aceptará ninguna responsabilidad por estos. Si la bomba se instala permanentemente utilizando tuberías inflexibles, recomendamos que se instale una válvula de retención, de modo que no pueda fluir agua hacia la bomba. Las bombas sumergibles con menos de 10 m de cable de conexión se pueden usar solo internamente con 10 m o más de cable, también se pueden usar externamente.

Nota !

El eje de la bomba debe tener dimensiones mínimas de 40 × 40 × 50 cm, para que el interruptor flotante pueda moverse libremente.

RED ELÉCTRICA

Su nueva bomba sumergible está equipada con un tapón a prueba de golpes de acuerdo con la normativa. La bomba está diseñada para conectarse a una toma de seguridad de 230V ~ 50Hz. Asegúrese de que el zócalo este suficientemente asegurado (mínimo 6 amperios) y esté en excelentes condiciones. Introduzca el enchufe en el zócalo y la bomba estará lista para funcionar.

Notas Importantes !

Si el cable o enchufe principal sufre algún daño por acción externa, las

reparaciones del cable están prohibidas.

Tenga en cuenta !

Nunca debe instalar la bomba suspendiéndola por la tubería o el cable de alimentación.

La bomba sumergible debe suspenderse por el mango provisto especialmente o colocarse en la parte inferior del eje.

Para garantizar que la bomba funcione correctamente, la parte inferior del eje debe mantenerse libre de lodo y suciedad de todo tipo.

Si el nivel de agua se hunde demasiado, cualquier lodo en el eje se secará rápidamente y detendrá el arranque de la bomba. Es necesario, por lo tanto, verificar regularmente la bomba sumergible (realizando pruebas de arranque).

El flotador se ajusta de manera que la bomba pueda arrancar de inmediato.

Área de utilización

Esta bomba se utiliza principalmente como bomba de drenaje. Cuando se instala en un eje, esta bomba brinda protección contra inundaciones.

También se usan cuando el agua tiene que ser trasladada de un lugar a otro, p. ej. el hogar, agricultura, horticultura, fontanería y muchas otras aplicaciones.

Poniéndose a trabajar

Después de haber leído estas instrucciones cuidadosamente, puede configurar su bomba para que funcione, reconsiderando los siguientes elementos:

- Compruebe si la bomba descansa en el suelo del eje.
- La comprobación del cable de presión se ha conectado correctamente.
- Compruebe si la conexión eléctrica es de 230V ~ 50Hz.
- Compruebe si el zócalo está en buenas condiciones.
- Asegúrese de que el agua y la humedad nunca lleguen a la red eléctrica.
- Evite que la bomba funcione en seco.

2012/19 / UE sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE) incorporada en la legislación nacional, estipula que los equipos eléctricos o electrónicos que ya no son aptos para su uso deben recogerse por separado y enviarse para su recuperación de manera respetuosa con el medio ambiente, ya sea desechando el equipo en los receptáculos de reciclaje de la Autoridad Local correspondiente o devolviéndolo al proveedor al comprar un reemplazo.

El fabricante participa directa o indirectamente en la reutilización, la reciclaje o la recuperación del artículo.

La eliminación o el uso incorrectos de equipos o piezas eléctricos y electrónicos pueden ser peligrosos para el medio ambiente y la salud humana, debido a los componentes potencialmente peligrosos.

Los usuarios que no eliminen correctamente los desechos eléctricos y electrónicos están sujetos a sanciones por parte de la Autoridad Local.

La bomba se apaga después de un corto período de funcionamiento.	-El térmico detiene las bombas debido al agua sucia -Agua demasiado caliente. Térmico para la bomba	-Retire el enchufe de red. Limpie la bomba y el eje -Asegúrese de que la temperatura del agua no sea mas que. 35 °C
--	--	--

Nota de garantía

No cubierto por la garantía:

- Destrucción del sello mecánico giratorio por funcionamiento en seco o adición de cuerpos extraños en el agua.
- Bloqueo de la rueda a través de cuerpos extraños.
- daños de transporte
- Daño causado por personas no autorizadas

Datos técnicos

	BDP7504
Fuente de alimentación	230V~50Hz
El consumo de energía	750Watt
Tarifa de entrega max	14000l/h
Altura de entrega max.	8m
Profundidad de inmersión máx.	7m
Temperatura del agua máx.	35°C
Conexión de manguera	1" 5/4" 3/2" extremo roscado
Cuerpos extraños hasta	Dia.35mm



Instrucciones para la eliminación.

El símbolo del contenedor (en el embalaje y / o producto) indica que el artículo está clasificado como EEE (equipo eléctrico y electrónico) y, por lo tanto, debe desecharse en los recipientes de reciclaje apropiados de RAEE (residuos de equipos eléctricos y electrónicos).

No deseches los equipos eléctricos y electrónicos en la basura doméstica! La Directiva Europea

Use

- Antes del primer uso, sujete una cuerda suficientemente larga y fuerte al mango de la bomba.
- Esta cuerda se usará para bajar la bomba al líquido, y también se puede usar para transportar la bomba (como alternativa al mango) si la cuerda está conectada a la bomba sumergible durante un período prolongado de uso. Recomendamos que se verifique regularmente el estado de la cuerda, ya que con el tiempo puede pudrirse y romperse.
- Si la bomba funciona de manera irregular, use una manguera de agua adecuada con un diámetro de 1 'o 2/3 de pulgada. Si se ejecuta en una ubicación fija, se recomienda el uso de tuberías inflexibles y una válvula de retención. Esto evita que el líquido regrese cuando la bomba se detiene. La instalación de sujetadores de liberación rápida simplifica el mantenimiento y la limpieza.
- El tamaño del recipiente que se va a vaciar debe ser tal que no se exceda la frecuencia máxima de la bomba (ver Datos técnicos). Si es posible, la bomba debe estar suspendida en el líquido a una distancia suficiente del piso, para evitar la succión de sólidos inadecuados. Estos pueden bloquear la bomba o su impulsor.
- Elija la posición de instalación de modo que el interruptor de flotador se pueda mover libremente en todo momento y pueda encenderse y apagarse automáticamente sin obstáculos. El encendido y apagado del interruptor de flotador se puede modificar cambiando la configuración de altura.

Líneas de mantenimiento

- Esta bomba sumergible es un producto de alta calidad aprobado y sin mantenimiento, que está sujeto a severos controles finales.
- Recomendamos una inspección y mantenimiento regulares para garantizar una larga vida útil del equipo y un funcionamiento ininterrumpido.

- Después de cada uso con agua sucia, limpie la bomba con agua limpia para evitar que se sequen los residuos. Antes de volver a usar la bomba, primero "remoje" para que cualquier residuo de suciedad atascada no bloquee la bomba. Proteja la bomba de las heladas y guárdela en un área libre de heladas.
- Verifique el funcionamiento del interruptor de flotador a intervalos regulares (levante el interruptor de flotador y verifique que se encienda y apague al rodar hacia adelante y hacia atrás en la bola de metal que está dentro).

Datos ! Importantes !

- Retire el enchufe de la red antes de todo el trabajo de mantenimiento.
- Incluso si la bomba se transporta varias veces para utilizar en otros lugares, debe limpiarse con agua limpia después de cada uso.
- En caso de instalación estacionaria, la función del interruptor flotante debe verificarse cada 3 meses.
- Un chorro de agua debe eliminar todas las partículas fibrosas, que pueden haberse acumulado dentro de la carcasa de la bomba.
- Cada 3 meses, el eje que está cerca del suelo, se debe limpiar, del lodo.
- Elimine los detritos en el flotador con agua limpia.

Limpieza de la turbina de agua

Si se acumulan depósitos excesivos en la caja de la bomba, debe desmontar la parte inferior de la bomba de la siguiente manera:

1. Desenrosque los 4 tornillos de la parte inferior de la protección.
2. Retire la protección de la carcasa de la bomba.
3. Limpie la turbina con agua limpia.
4. Ensamblar en orden inversa

Ajuste del punto de operación ON / OFF

- El punto de operación ON y OFF del interruptor de flotador se puede ajustar

ajustando el interruptor de flotador en su soporte de enganche.

- El interruptor de flotador debe instalarse de modo que el nivel del punto de operación ON y el nivel del punto de operación OFF puedan alcanzarse fácilmente y con poca fuerza. Para verificar esto, coloque la bomba en un recipiente lleno de agua, levante el interruptor del flotador cuidadosamente con la mano y luego bájelo nuevamente. Mientras lo hace, observe si la bomba se enciende y apaga.
- Asegúrese de que la distancia entre el cabezal del interruptor de flotador y el soporte de enganche no sea demasiado pequeña. El funcionamiento correcto no está garantizado si el espacio es demasiado pequeño.
- Cuando ajuste el interruptor de flotador, asegúrese de que no toque en la base antes de que la bomba se apague. **Precaución ! Riesgo de funcionamiento en seco.**

Incidentes-Causa-Remedios

Incidentes	Causas	Remedios
La bomba no arranca	-No hay corriente -El flotador no cambia	-Compruebe si hay corriente -Poner flotador en una posición más alta
No hay flujo de agua	-El tamiz de entrada está obstruido -Manguera de presión doblada	- limpiar el tamariz de entrada de agua -Reestablecer manguera
La bomba no se apaga	- La flotadora no puede bajar	- Coloque la bomba correctamente en el suelo
Flujo insuficiente	-El tamiz de entrada está obstruido Capacidad de bombeo reducida por agua sucia y abrasiva	- limpiar el tamiz de entrada -Limpie la bomba y reemplace las piezas desgastadas